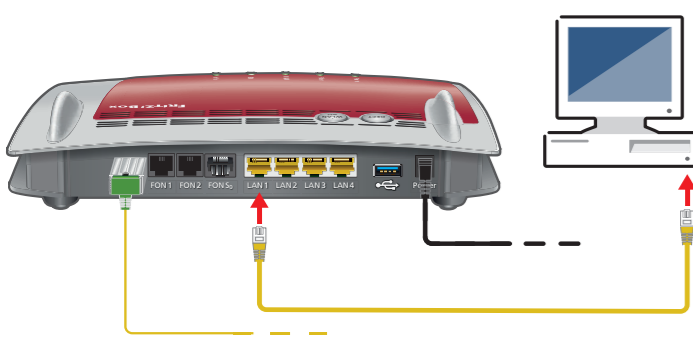


EN Connecting a Computer to the LAN Port
DE Computer an LAN anschließen
FR Connexion d'un ordinateur au réseau local

ES Conexión a través de LAN
IT Collegamento di un computer alla rete LAN



You can connect computers to the FRITZ!Box using the yellow network cable.

Sie können Ihren Computer mit einem LAN-Kabel mit der FRITZ!Box verbinden.

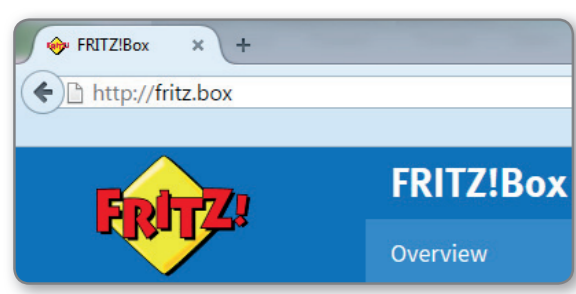
Vous pouvez raccorder votre ordinateur à FRITZ!Box à l'aide du câble réseau jaune.

A su FRITZ!Box podrá conectar ordenadores con la ayuda del cable de red amarillo.

Potete collegare i computer al FRITZ!Box con il cavo di rete giallo.

EN Configuration with <http://fritz.box>
DE Einrichten mit <http://fritz.box>
FR Configurer avec <http://fritz.box>

ES Configurar en la interfaz web <http://fritz.box>
IT Configurazione con <http://fritz.box>



- Set up the FRITZ!Box for internet connections in the user interface. Open an internet browser and enter <http://fritz.box>.
- Follow the instructions on the screen and enter your **FRITZ!Box password**. Your FRITZ!Box password is printed on a sticker on the base of the FRITZ!Box and on your "FRITZ! Notes" service card.
- Follow the further instructions on the screen and enter your **internet account information** that you received from your internet service provider in a separate mailing.

Have fun surfing with your FRITZ!Box!

- Die FRITZ!Box hat eine Benutzeroberfläche, in der Sie die Verbindung zum Internet einrichten. Geben Sie dazu in einem Internetbrowser <http://fritz.box> ein.
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihr **FRITZ!Box-Kennwort** ein. Ihr FRITZ!Box-Kennwort steht auf der Unterseite der FRITZ!Box und auf Ihrer Servicekarte „FRITZ! Notiz“.
- Folgen Sie weiter den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre **Internetzugangsdaten** ein, die Sie in einem separaten Schreiben von Ihrem Internetanbieter erhalten haben.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Surfen mit Ihrer FRITZ!Box!

- Configurez les connexions Internet de FRITZ!Box sur l'interface utilisateur. Lancez un navigateur Internet puis saisissez <http://fritz.box>.
- Suivez les instructions qui apparaissent sur votre écran, et saisissez votre **mot de passe FRITZ!Box**. Celui-ci figure sur la partie inférieure de votre FRITZ!Box et sur la fiche d'information « FRITZ! Notes ».
- Continuez à suivre les instructions qui apparaissent sur votre écran, et saisissez vos **données d'accès à Internet** qui vous ont été envoyées séparément par votre fournisseur d'accès à Internet.

Désormais, vous pourrez profiter pleinement de la navigation avec votre FRITZ!Box.

- En la interfaz de usuario podrá configurar su FRITZ!Box para las conexiones a Internet. Abra su navegador web e indique <http://fritz.box>.
- Siga las instrucciones e indique la **contraseña de su FRITZ!Box**. La contraseña se encuentra en la parte inferior de su FRITZ!Box y en la tarjeta de servicio "FRITZ! Notes".
- Continúe e indique los **datos de acceso a Internet** que habrá recibido en una carta especial de su proveedor de Internet.

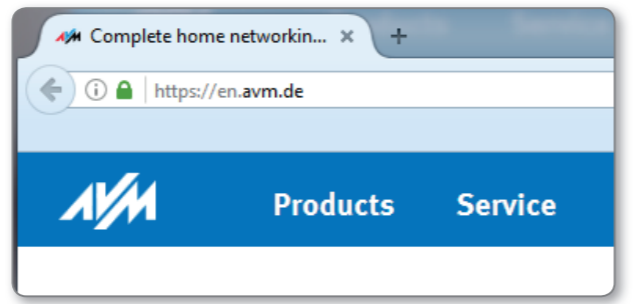
¡Esperamos que aproveche al máximo y disfrute todas las ventajas que le ofrece su FRITZ!Box!

- Nell'interfaccia utente si configura il FRITZ!Box per le connessioni Internet. Avviate un browser web e digitate <http://fritz.box>.
- Seguite le istruzioni dello schermo e immettete la vostra **password per il FRITZ!Box** che si trova alla base del FRITZ!Box e nella scheda di servizio „FRITZ! Notes“.
- Seguite le istruzioni dello schermo e immettete i **dati di accesso a Internet**, qui vi sono stati forniti in un'apposita lettera del vostro provider di Internet.

Vi auguriamo buona navigazione con il FRITZ!Box!

EN Surfing the Net
DE Im Internet surfen
FR Naviguer sur Internet

ES Navegar en Internet
IT Navigazione su Internet



Dès que votre FRITZ!Box est configurée avec vos données d'accès, vous pouvez commencer à naviguer sur Internet avec tous les ordinateurs connectés.

- Lancez un navigateur Internet.
- Saisissez une adresse Internet.

Una vez haya instalado e indicado en su FRITZ!Box los datos de acceso podrá navegar de inmediato desde cualquiera de los ordenadores conectados.

- Inicie un navegador de Internet.
- Indique una dirección de Internet.

Non appena avete terminato la configurazione del FRITZ!Box con i vostri dati di accesso, potete navigare in Internet con tutti i computer collegati.

- Avviate un browser web.
- Immettete un indirizzo Internet.

Sobald die FRITZ!Box mit Ihren Zugangsdaten eingerichtet ist, können Sie mit allen angeschlossenen Computern im Internet surfen.

- Starten Sie einen Internetbrowser.
- Geben Sie eine Internetadresse ein.

LED

	Power	Fiber	WLAN	Fon	Info
EN	flashing		Adopting the wireless LAN settings, switching the radio network on or off, performing WPS	Flashes when voice messages are waiting in the network	Green: Updating FRITZ!OS, Stick & Surf procedure in progress, freely configurable Red: An error occurred, open a web browser and enter http://fritz.box
DE	blinkt		WLAN-Einstellungen werden übernommen, Funknetz wird ein- oder ausgeschaltet, WPS wird ausgeführt	Blinkt bei Sprachnachrichten im Netz	Grün: FRITZ!OS wird aktualisiert, Stick & Surf läuft, frei einstellbar Rot: Es ist ein Fehler aufgetreten: Öffnen Sie http://fritz.box im Browser
FR	clignote		Les paramètres sans fil vont être acceptés, le réseau sans fil est en cours de (dés)activation, le WPS est en cours d'exécution	Clignote en cas de messages vocaux au sein du réseau	Vert : FRITZ!OS est en cours de mise à jour, l'opération Stick & Surf est en cours, réglage libre Rouge : une erreur s'est produite. Ouvrez un navigateur Internet puis saisissez l'adresse http://fritz.box
ES	parpadea		Se está ajustando la configuración WiFi. Se está activando/desactivando WiFi. Se está ejecutando WPS	Parpadea si hay un mensaje de voz en la red	Verde: se está actualizando el FRITZ!OS, se está ejecutando Stick & Surf, configurable Rojo: error. Abra http://fritz.box en el navegador
IT	lampeggia		Le impostazioni wireless vengono applicate. La rete wireless viene attivata o disattivata. È in corso l'esecuzione di WPS	Lampeggia per i messaggi vocali in rete	Verde: l'aggiornamento di FRITZ!OS è in corso, il procedimento Stick & Surf è in corso, impostabile Rosso: si è verificato un errore. Aprite un browser web e digitate http://fritz.box
EN	access		La funzione wireless è attiva	È attiva una connessione telefonica	Verde: il procedimento Stick & Surf è concluso, impostabile Rosso: si è verificato un errore. Aprite un browser web e digitate http://fritz.box

USB

The FRITZ!Box has two USB ports to which you can connect various USB devices. All computers in the network can use the USB devices that you connect to these ports.

Die FRITZ!Box hat zwei USB-Anschlüsse. Alle Computer im Netzwerk können die USB-Geräte verwenden, die Sie an diesen Anschlüssen anschließen.

FRITZ!Box a deux ports USB. Les périphériques USB reliés à ces deux ports peuvent être utilisés par tous les ordinateurs connectés au sein du réseau.

Su FRITZ!Box tiene dos puertos de conexión USB. Los dispositivos USB que conecte a estos puertos podrán ser utilizados por todos ordenadores que se encuentren en su red.

Il FRITZ!Box è dotato di due porte USB. Tutti i computer della rete possono usare i dispositivi USB collegati a queste porte.

Radio Frequency Specifications

DECT

1880 MHz – 1900 MHz, max. 250 mW

WLAN /WiFi

2,4-GHz: 2.4 GHz – 2,483 GHz, max. 100 mW
5-GHz: 5,15 GHz – 5,35 GHz, max. 200 mW, 5,47 GHz – 5,725 GHz, max. 1000 mW

In the 5-GHz band for wireless LAN, the range from 5.15 GHz to 5.35 GHz is intended only for indoor use. This restriction or requirement is effective in the EU member states AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK

Der Bereich von 5,15 GHz bis 5,35 GHz ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bestimmt. Diese Beschränkung oder Anforderung gilt in den EU-Mitgliedsstaaten AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

Dans la bande des 5 GHz destinée aux réseaux sans fil, la plage comprise entre 5,15 GHz et 5,35 GHz est réservée à une utilisation à l'intérieur. Cette restriction ou exigence s'applique dans les États membres de l'UE suivants : AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

En la banda de 5 GHz para la red inalámbrica, el rango de 5,15 GHz a 5,35 GHz está destinado solo para uso en interiores. Esta restricción o requisito se aplica en los estados miembros de la Unión Europea: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

Nella banda a 5 GHz il campo compreso tra 5,15 GHz e 5,35 GHz è adatto solo per l'utilizzo in ambienti chiusi. Questa restrizione o requisito si applica negli stati membri dell'UE: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

CE

AVM declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at <http://en.avm.de/ce>.

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter <http://en.avm.de/ce>.

Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU. De EG-verklaring van overeenstemming vindt u in het Engels op <http://en.avm.de/ce>.

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE. Vous trouverez la version longue de la déclaration de conformité CE à l'adresse <http://en.avm.de/ce> (en langue anglaise).

Por la presente declara AVM, que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá descargar la versión completa de la declaración CE (en idioma inglés) en la página <http://en.avm.de/ce>.

AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni inerenti delle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile in lingua inglese all'indirizzo <http://en.avm.de/ce>.

Service

Service information and help can be found on our website and in the social networks:

- Service: en.avm.de/service
- Manual Guide: en.avm.de/service/manuals
- Download: en.avm.de/nc/service/downloads
- Support request: en.avm.de/service/support-request/your-support-request

Social networks

[f](#) [t](#) [G+](#) [v](#)

Legal notices and technical specifications are presented in the FRITZ!Box help and in the manual.

- Service: avm.de/service
 - Handbuch: avm.de/handbuecher
 - Ratgeber: avm.de/ratgeber
 - Updates: avm.de/download
 - Support: avm.de/support
- Netzwerke**
- [f](#) [t](#) [G+](#) [v](#)

Rechtliche Hinweise und technische Daten finden Sie in der FRITZ!Box-Hilfe und im Handbuch.

Vous trouverez nos services et notre aide sur notre site et dans les réseaux sociaux :

- Service: be.avm.de/fr/service
- Manuel: be.avm.de/fr/service/manuels
- Conseils: be.avm.de/fr/conseils
- Téléchargements: be.avm.de/fr/nc/service/telechargements
- Support technique: be.avm.de/fr/service/ondersteuning/selectieon-de-produit

Réseaux sociaux

[f](#) [t](#) [G+](#) [v](#)

Vous trouverez nos mentions légales et spécifications techniques dans l'aide de la FRITZ!Box et dans le manuel.

En nuestro sitio web y en las redes sociales podrá encontrar ayuda y asistencia:

- Servicio: es.avm.de/servicio
- Manual: es.avm.de/servicio/manuales-de-usuario
- Consejos útiles: es.avm.de/consejos-utiles
- Descargas: es.avm.de/nc/servicio/descargas
- Soporte técnico: es.avm.de/servicio/solicitud-de-soporte-tecnico/seleccion-de-productos

Redes sociales

[f](#) [t](#) [G+](#) [v](#)

La información legal y los datos técnicos de su FRITZ!Box se encuentran en la ayuda y en el manual de usuario.

Sul nostro sito web e sui social network potete trovare aiuto e assistenza:

- Assistenza: it.avm.de/assistenza
- Manual: it.avm.de/assistenza/manuali
- Guida: it.avm.de/guida
- Download: it.avm.de/nc/assistenza/download
- Support request: it.avm.de/assistenza/richesta-di-assistenza/selezione-prodotti

Social networks

[f](#) [t](#) [G+](#) [v](#)

Nella guida del FRITZ!Box e nel manuale potete trovare le informazioni legali e i dati tecnici.

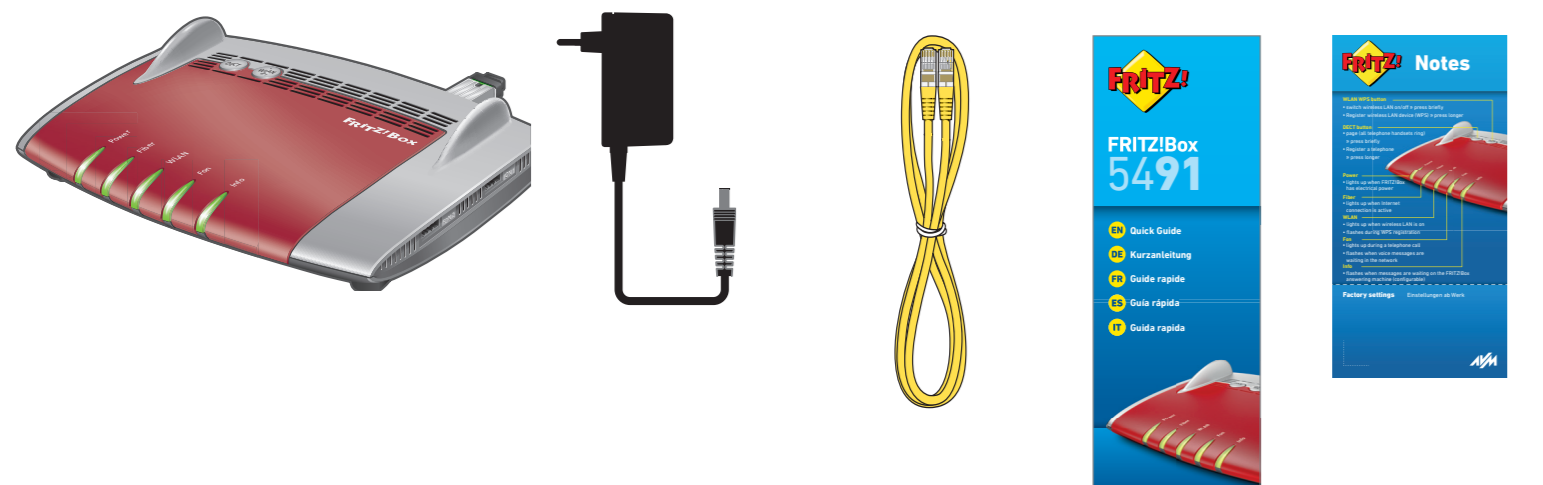


FRITZ!Box 5491

EN Quick Guide
DE Kurzanleitung
FR Guide rapide
ES Guía rápida
IT Guida rapida



- EN** Package Contents
- DE** Lieferumfang
- FR** Contenu de la livraison
- ES** Contenido del paquete
- IT** Contenuto



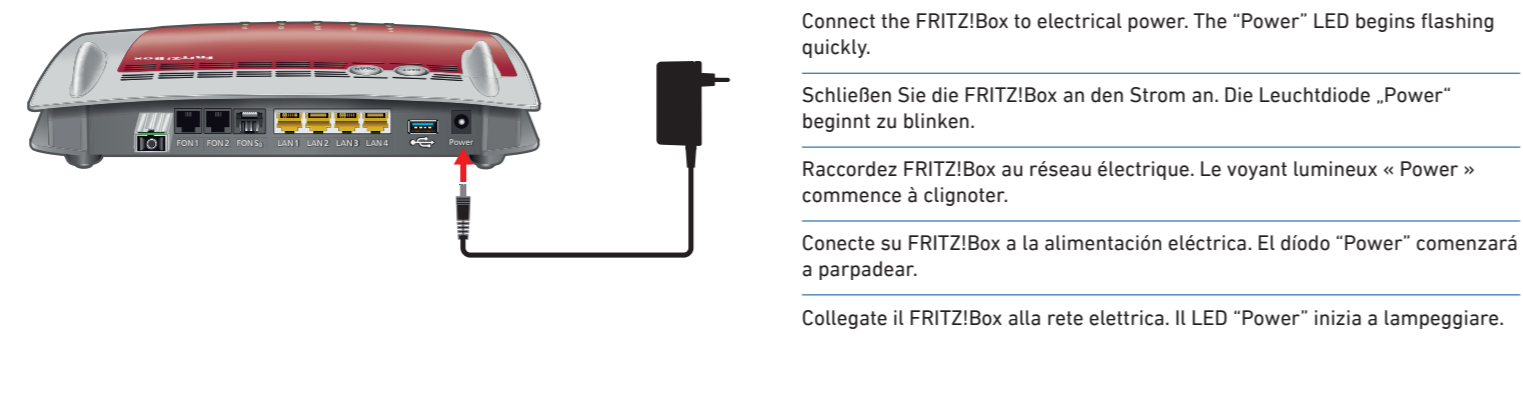
- EN** Safety Instructions
- DE** Sicherheitshinweise
- FR** Consignes de sécurité
- ES** Consejos de seguridad
- IT** Indicazioni di sicurezza

- Do not install the FRITZ!Box during an electrical storm.
- During a storm, disconnect the FRITZ!Box from the power supply and from the fiber optic connection.
- The ventilation slits of the FRITZ!Box must never be obstructed.
- Do not place the FRITZ!Box on excessively heat-sensitive surfaces.
- Insert the FRITZ!Box into an outlet that is easy to reach.
- The FRITZ!Box is intended only for indoor operation.
- See also the security instructions in your FRITZ!Box manual.

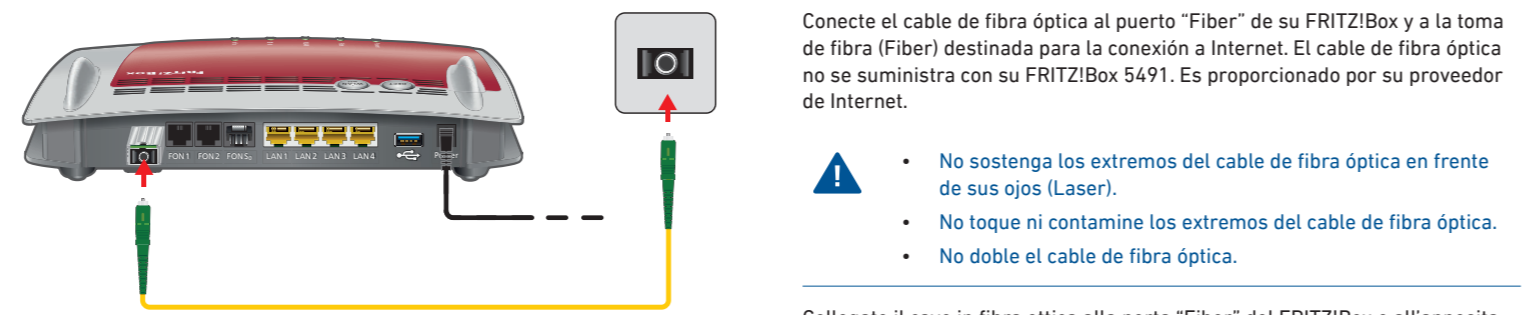
- Installieren Sie die FRITZ!Box nicht bei Gewitter.
- Trennen Sie die FRITZ!Box bei Gewitter vom Strom und vom Fiber-Anschluss.
- Die Lüftungsschlitze der FRITZ!Box müssen immer frei sein.
- Stellen Sie die FRITZ!Box nicht auf wärmeempfindliche Flächen.
- Schließen Sie die FRITZ!Box an eine leicht erreichbare Steckdose an.
- Die FRITZ!Box darf nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in Ihrem FRITZ!Box-Handbuch.
- N'installez pas votre FRITZ!Box pendant un orage.
- En cas d'orage, débranchez votre FRITZ!Box du réseau d'alimentation électrique et de l'accès en fibre optique.
- Les fentes d'aération de votre FRITZ!Box ne doivent pas être obstruées.
- Ne posez pas votre FRITZ!Box sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- Branchez FRITZ!Box sur une prise facile d'accès.
- FRITZ!Box doit être utilisée uniquement à l'intérieur d'un bâtiment.
- Tenez également compte des consignes de sécurité fournies dans le manuel de votre FRITZ!Box.

- EN** Connect to Electrical Power
- DE** Am Strom anschließen
- FR** Raccordement au réseau électrique
- ES** Conectar a la alimentación eléctrica
- IT** Collegamento alla rete elettrica



- EN** Connect to the Fiber Optic Port
- DE** Mit dem Fiber-Anschluss verbinden
- FR** Raccordement à l'accès en fibre optique
- ES** Conectar a la conexión de fibra óptica
- IT** Collegamento alla connessione in fibra ottica



- Do not hold the ends of the fiber optic cable in front of your eyes (laser).
- Do not touch or contaminate the ends of the fiber optic cable.
- Do not bend the fiber optic cable.

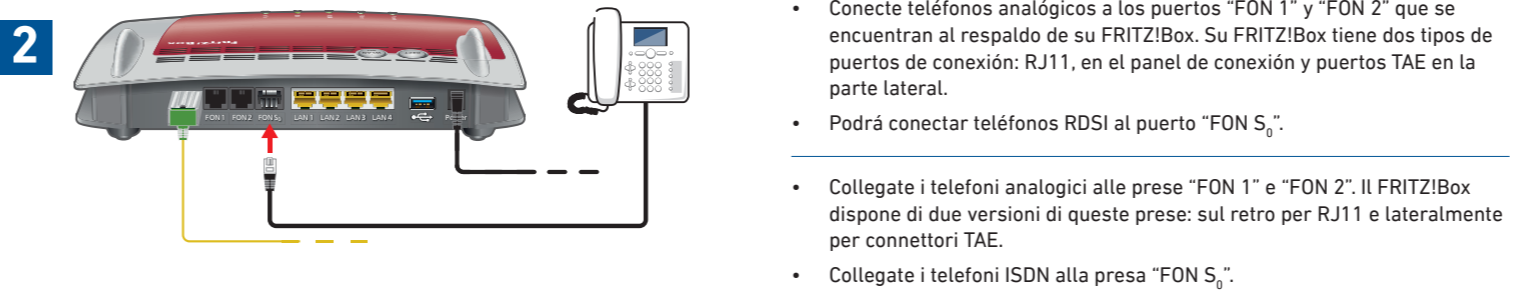
- Halten Sie die Enden des Glasfaserkabels nicht vor die Augen (Laser).
- Berühren oder verschmutzen Sie nicht die Enden des Glasfaserkabels.
- Knicken Sie das Glasfaserkabel nicht!

- Ne tenez pas les extrémités du câble à fibre optique devant vos yeux (laser).
- Ne touchez pas, ne saisissez pas les extrémités du câble à fibre optique.
- Ne pliez pas le câble à fibre optique.

- EN** Connect Telephones by Cable
- DE** Telefone per Kabel anschließen
- FR** Raccordement de téléphones par câble
- ES** Conectar los teléfonos con cable
- IT** Collegamento di telefoni via cavo



- Connect analog telephones to the "FON 1" and "FON 2" sockets. The FRITZ!Box is equipped with two different types of sockets: one on the back for RJ11 connectors, and one on the side for TAE connectors.
- Connect ISDN telephones to the "FON S₀" socket.



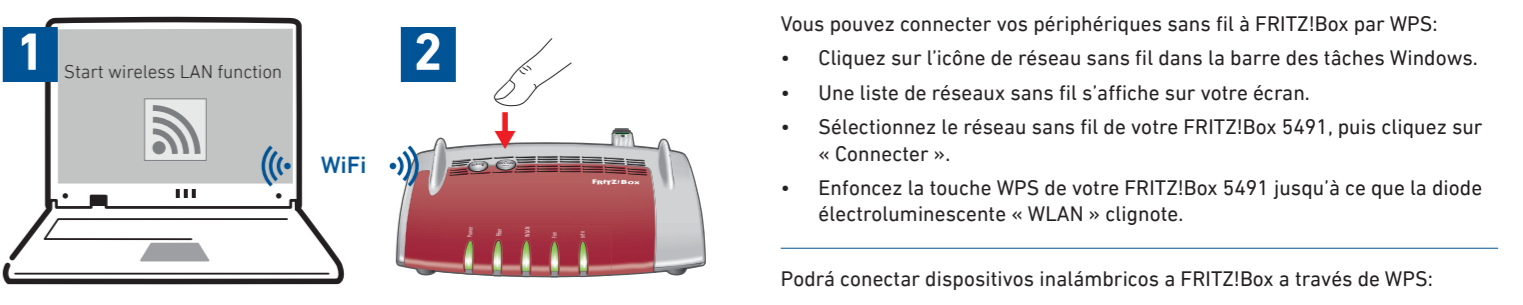
- Schließen Sie analoge Telefone an die Buchsen „FON 1“ und „FON 2“ an. Die FRITZ!Box hat diese Buchsen in zwei Ausführungen: hinten für RJ11- und seitlich für TAE-Stecker.
- Schließen Sie ISDN-Telefone an die Buchse „FON S₀“ an.

- Conecte teléfonos analógicos a los puertos "FON 1" y "FON 2" que se encuentran al respaldo de su FRITZ!Box. Su FRITZ!Box tiene dos tipos de puertos de conexión: RJ11, en el panel de conexión y puertos TAE en la parte lateral.
- Podrá conectar teléfonos RDSI al puerto "FON S₀".

- Collegate i telefoni analogici alle prese "FON 1" e "FON 2". Il FRITZ!Box dispone di due versioni di queste prese: sul retro per RJ11 e lateralmente per connettori TAE.
- Collegate i telefoni ISDN alla presa "FON S₀".

- Wenn Sie ein **FRITZ!Fon** haben, drücken Sie die „DECT“-Taste der FRITZ!Box. Die Leuchtdiode „Fon“ blinkt und das FRITZ!Fon wird sofort angemeldet.
- Telefone anderer Hersteller bringen Sie zunächst in Anmeldebereitschaft und geben die PIN der FRITZ!Box am Telefon ein (voreingestellter Wert „0000“), bevor Sie die Anmeldung mit der „DECT“-Taste abschließen.

- EN** Wireless LAN Quick Connection (WPS)
- DE** WLAN-Schnellverbindung (WPS)
- FR** Connexion sans fil rapide (WPS)
- ES** Conexión inalámbrica rápida (WPS)
- IT** Connessione rapida wireless (WPS)



- Click the WLAN icon in the notification area of the Windows task bar.
- A list appears on the screen showing all wireless networks.
- Select the wireless network of your FRITZ!Box and click "Connect".
- Press the "WPS" button on the FRITZ!Box 5491 until the "WLAN" LED begins flashing.

- Klicken Sie in der Windows-Aufgabenleiste auf das WLAN-Symbol.
- Auf dem Bildschirm erscheint eine Liste mit Drahtlosnetzwerken.
- Wählen Sie das Drahtlosnetzwerk Ihrer FRITZ!Box 5491 aus und klicken Sie auf „Verbinden“.
- Drücken Sie den WPS-Taster der FRITZ!Box 5491 so lange, bis die Leuchtdiode „WLAN“ blinkt.

- Connecting a Computer via Wireless LAN
- Computer per WLAN anschließen
- Connexion sans fil d'un ordinateur
- Conexión a través de la red inalámbrica
- Collegamento di un computer via wireless



- Start the wireless LAN function and enter the network key.
- Starten Sie Ihr Telefon.

- Se avete un **FRITZ!Fon**, premete il tasto "DECT" del FRITZ!Box. Il LED "Fon" lampeggia e il FRITZ!Fon viene subito registrato.
- Per i telefoni di altri produttori dovete innanzitutto avviare la modalità di registrazione e digitare sul telefono il PIN del FRITZ!Box (valore preimpostato "0000") prima di poter completare la registrazione premendo il tasto "DECT".